

**ELENCO DEI SERVIZI OFFERTI AGLI OPERATORI ITALIANI
TARIFE PER SOCI E NON SOCI**

| SERVIZI | SOCI | NON SOCI |
|---|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Fornitura di nominativi di imprese portoghesi (lista standard): selezione di contatti da banche dati e trasmissione liste al richiedente - fino a 10 contatti (tassa minima) - a partire dall'11° contatto, per ogni nominativo | Gratis | € 100 € 5 / cad. |
| Fornitura di nominativi di imprese portoghesi (lista verificata/personalizzata): selezione di contatti da banche dati, con verifica della corrispondenza alle necessità del cliente, attraverso contatti telefonici e e-mails | € 450 | € 550 |
| Fornitura di nominativi di imprese portoghesi + agenda incontri: selezione di contatti da banche dati, con verifica della corrispondenza alle necessità del cliente, attraverso contatti telefonici e e-mails + organizzazione agenda incontri - da 3 a 10 contatti da agendare - da 11 a 20 contatti da agendare | € 585 preventivo | € 690 preventivo |
| Agenda incontri (su liste di contatti forniti dal cliente o su liste selezionate attraverso precedente servizio CCIP) | preventivo | preventivo |
| Certificati di aziende portoghesi da Conservatoria Registro Commerciale (corrispondenti a visure camerali) | € 100 | € 150 |
| Bilanci di aziende portoghesi da Conservatoria Registro Commerciale | € 80 | € 100 |
| Informazioni commerciali + informazioni bancarie/finanziarie + ultimi 5 bilanci: report reperito tramite convenzioni con agenzie specializzate (disponibile anche in italiano) | € 150 | € 180 |
| Assistenza per gare ed appalti: servizio di raccolta dei documenti di gara, analisi e traduzione degli elementi essenziali per una valutazione preliminare di interesse", entro 48 ore dalla data di accettazione. | preventivo | preventivo |
| Assistenza per partecipazione a gare ed appalti: segnalazione delle gare, raccolta ed invio capitolato, eventuale ricerca di partner locale, traduzione autenticata della documentazione, presentazione offerta | preventivo | preventivo |
| Assistenza fieristica: assistenza per prenotazione ed allestimento stand, assistenza in fiera con personale bilingue | preventivo | preventivo |
| Domiciliazione: - fiscale - fiscale con linea telefonica dedicata - fiscale con linea telefonica dedicata + affitto ufficio 15 m2 | € 75/mese € 95/mese 465/mese | servizio solo x soci |
| Affitto ufficio 15 m2: con utenze, accesso Internet cablato, chiamate verso fissi e cellulari PT | € 405/mese | € 450/mese |
| Servizio traduzioni (dall'italiano al portoghese e viceversa): traduzioni tecniche e giuridiche + consegna documento in Ambasciata per autentica traduzione (trasferta) <i>NOTA: costi autentica traduzione a parte (come da tabella Ambasciata)</i> | € 0,08/parola Gratis | € 0,09/parola € 15 |
| Interpretariato consecutivo (personale bilingue): - una giornata (7,30 ore) - mezza giornata (4 ore) | € 315 € 200 | € 350 € 240 |
| Recupero crediti: valutazione della vertenza, intervento c/o la controparte, tentativo di soluzione stragiudiziale - tasso di attivazione servizio - percentuale sul valore recuperato | € 180 3% | € 250 4% |
| Pubblicità Fiere/Eventi: - banner home page (minimo 6 mesi) - banner altre pagine (minimo 6 mesi) - altre pubblicità | € 100/mese € 50/mese preventivo | € 150/mese € 75/mese preventivo |
| Elenco soci (completo) | € 30 | € 60 |
| Elenco ditte portoghesi con partecipazione italiana | € 90 | € 160 |
| Informazioni giuridiche e fiscali | preventivo | preventivo |
| Ricerche di mercato | preventivo | preventivo |
| Organizzazione Delegazioni/Missioni | preventivo | preventivo |
| Organizzazione Conferenze/Seminari/Workshop | preventivo | preventivo |
| Corsi di lingua italiana per imprese | preventivo | preventivo |
| Corsi di formazione professionale | preventivo | preventivo |

NOTA: i servizi e le rispettive tariffe possono essere soggette a variazioni. Si prega di voler contattare la Camera comunicando il servizio richiesto e richiedendo il relativo costo aggiornato.

NOTA: A questi valori andrà aggiunta l'IVA (23%) nel caso in cui non abbia una partita IVA valida per transazioni intracomunitarie. Per effettuare una verifica potrà utilizzare il seguente strumento online:

<http://www1.agenziaentrate.gov.it/servizi/vies/vies.htm>

In vigore a partire dal 19/06/2017

La Direzione

CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA PER IL PORTOGALLO

Av. Miguel Bombarda, 83B r/c esq. - 1050-162 LISBOA - Tel. +351-21-7950263 Fax +351-21-7931984

E-mail: lisboa@ccitalia.pt - Sito Web: www.ccitalia.pt

